

- ⁷ Плотникова А.А. Одномесячники, однодневники. С. 533.
- ⁸ Усачева В.В. Желтый цвет // Славянские древности. Этнолингвистический словарь / под общ. ред. Н.И. Толстого. Т. 2. Д–К. М., 1999. С. 202.
- ⁹ Толстой Н.И. Белый цвет // Славянские древности. Этнолингвистический словарь / под общ. ред. Н.И. Толстого. Т. 1. А–Г. М., 1995. С. 152.
- ¹⁰ Ср.: Чиварзина А.И. Цвет в похоронно-поминальной традиции балканских славян, албанцев и румын // Образ человека в языке и культуре. М., 2018. С. 278–280.

DOI: 10.31168/2619-0869.2021.2.14

Образ вампира в народной мифологии (на материале китайской и сербской традиций)

Лю Ху,

Институт славяноведения Российской академии наук,
Москва, Российская Федерация; e-mail: liu.hu@mail.ru

Ключевые слова: вампир, мифологические персонажи, этнолингвистика

Vampire-like Characters of Folk Mythology (Based on Chinese and Serbian Traditions)

Liu Hu,

Institute of Slavic Studies, Russian Academy of Sciences,
Moscow, Russian Federation; e-mail: liu.hu@mail.ru

Keywords: vampire, mythological characters, ethnolinguistics

Исследование посвящено народным мифологическим представлениям о вампире в китайской мифологии провинции Шаньдун в сопоставлении с южнославянскими представлениями на примере сербской традиции.

Культура Шаньдуна имеет долгую и богатую историю: здесь родился Конфуций, возникла ранняя китайская пись-

менность, здесь находятся древнейшие города-государства Ци и Лу, здесь же рано стали производить керамику и шелк¹. Известный ученый Цзин Иен в своем исследовании убедительно доказал гипотезу о том, что «многие древнекитайские мифы и легенды зародились именно в регионе Шаньдун»². Поэтому результаты исследования народной культуры провинции Шаньдун можно экстраполировать и шире — на общекитайскую мифологию. Соответственно, сербская мифология отражает типологические черты культуры балканских славян. «Сербское культурно-лингвистическое пространство попадает в этот своего рода “слоеный пирог”, имея крепкие связи со всеми прилегающими народными традициями — болгарской, черногорской, боснийской, герцеговинской и т.д.»³.

В мифологии славянских народов вампира часто описывают как умершего, покидающего могилу по ночам и пьющего кровь других людей или животных⁴. В Сербской традиции, однако, встречаются и отклонения от типичного образа: вампир не всегда пьет кровь, иногда он даже помогает людям. В китайской демонологической системе провинции Шаньдун вампир (僵尸 ‘закоченевший труп’) также пьет кровь, кусает человека или даже его съедает, а кроме того может вызывать засуху. В данной работе проанализированы как сходные, так и различающиеся черты образа вампира в исследуемых регионах. Анализируются этимология наименований, атрибуты, контакт с человеком, меры защиты от вампира и способы его уничтожения. Выделяются типологические сходства в обычаях и обрядах в провинции Шаньдун и в Сербии. Исследование опирается на методы Московской этнолингвистической школы, работа которой направлена на реконструкцию этнической духовной культуры славянских народов. Целью исследования является попытка расширения культурно-языкового контекста.

В восточной Сербии преобладают названия *вампир* и *тенак*; среди сербов в западных районах — *вукодлак* и *вјетрогоња*⁵. У сербов также есть множество диалектных вариантов названия: *вампир*, *вѣмпир*, *вампируља*; *talason*; *теньц*, *lampir*, *vukanović*, *grobnik*⁶.

Вампиром может стать умерший неестественной смертью, например, самоубийца, тот, кто умер от полученных ран, от эпидемии, кто не успел исповедаться перед смертью, по кому недостаточно скорбели, кто умер в темноте, без свечи. Вампирами нередко становятся мужчины, реже — женщины; чаще молодые, чем старые. Люди могут стать вампирами не по своей воле: например, убитый молнией человек, или если кошка или курица прошли мимо умершего ночью. Существует южнославянское поверье, что умерший может превратиться в вампира в течение 40 дней после погребения; в это время он невидим или становится тенью. Если вампир не умрет, то от выпитой крови он получит исключительную силу, которая позволит ему долго жить среди людей, не возвращаясь в могилу⁷.

В Сербии существуют вампироподобные существа: *некрштитеници* и *навије* (окрестность Пирота, в восточной Сербии), *свирац* (окрестность Вранье, в южной Сербии), ими становятся дети, умершие некрещеными. Они, как вампиры, выходят ночью и творят зло. *Некрштитеници* высмеивают маленьких детей, забирают у их матерей молоко, они особенно опасны в “некрещеные дни” (от Рождества до Крещения)⁸.

В провинции Шаньдун встречаются три типа вампира: *цзяншигуй* (僵尸鬼, букв. ‘закоченевший труп’), *ханьба* (旱魃, букв. ‘демон засухи’) и вампироподобный персонаж *маху* (麻胡, ‘чудовище как вампир’). Вампир, произошедший от трупа человека, называется *цзянши* или *цзяншигуй* (слово *цзяншигуй* составлено из *цзянши* и *гуй* ‘черт’). Считается, что *цзянши* могут стать умершие неестественной смертью⁹. В течение ста дней после смерти они могут превратиться в вампира — *ханьба* (букв. ‘демон засухи’). Такие вампиры вызывают засуху, высушивают реки, уничтожают урожай. А известный в провинции Шаньдун *маху*, представленный в образе волкоподобного вампира или невидимого демона, может поймать человека и съесть его. Встречаются и диалектные варианты названия: *маху*, *пиху*, *пихоу*. *Маху* часто описывают как демона в обличье человека с хвостом, который может ходить, как прямоходящий волк, и незаметно выслеживать людей в попытке их съесть.

Изученный материал позволяет сделать некоторые выводы об образе вампира: 1) внешний облик: в Сербии вампир предстает в облике волка или обычного человека, наводящего ужас; в провинции Шаньдун вампиры обычно невидимы, они описываются как ходячие покойники в образе волка; 2) функция: в Сербии вампир пьет кровь или помогает близким при жизни людям (по ночам готовит муку для выпечки хлеба, колет дрова и пр.)¹⁰; в провинции Шаньдун вампир всегда вредит людям: пьет кровь, кусает людей и выпивает силу человека, а вампир *ханьба* может вызывать засуху; 3) время действия: в сербской традиции вампиры ходят по земле ночью и возвращаются в могилу после криков первого петуха; в провинции Шаньдун вампир передвигается ночью или в пасмурный день.

Примечания

- 1 Лю Ху. Традиционная народная культура провинции Шаньдун // Славянский мир: общность и многообразие. Тезисы конференции молодых ученых / отв. ред. Е.С. Узенева, О.В. Хаванова. М., 2020. С. 185. <https://10.31168/2619-0869.2020.2.06>.
- 2 景以恩. 华夏神话传说源于山东考 // 民间文学论坛. 1996, №1. 第9页. [Цзинь Иэнь. Исследование происхождения китайских мифов и легенд из Шаньдуна // Форум народной литературы. 1996. № 1. С. 9].
- 3 Плотникова А.А. Сербская народная мифология в ареальном аспекте // Славяноведение. 2020. № 6. С.16.
- 4 Левкиевская Е.Е. Вампир // Славянские древности: этнолингвистический словарь / под общ. ред. Н.И. Толстого. Т. 1. А — Г. М., 1995. С. 283.
- 5 Петровић С. Српска митологија. Систем српске митологије. Књ. I. Прво издање. Ниш, 1999. С. 65.
- 6 Плотникова А.А. Этнолингвистическая география Южной Славии. М., 2004. С. 639–640.
- 7 Петровић С. Српска митологија... С. 65.
- 8 Кулишић Ш., Петровић П.Ж., Пантелић Н. Српски митолошки речник. Београд, 1970. С. 58–59.
- 9 梁艺欣. 吸血鬼与僵尸形象的跨文化研究. // 太原城市职业技术学院学报. 2016. № 2. 第185页. [Лян Исинь. Межкультурное исследование образа вампиров и цзянши // Вестник городского профессионально-технического колледжа Тайюань. 2016. № 2. С. 185].
- 10 Плотникова А. А. Этнолингвистическая география Южной Славии. М., 2004. С. 215.